

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE
ZURICH AND LAUSANNE**

What we can do for you!

All information requested by foreign buyers is, in principle, supplied **free of charge**, except in special cases requiring costly or complicated research.

The S. O. D. T.

1. Communicates addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
2. Indicates any Swiss manufacturers of a specified commodity.
3. Acts as intermediary between foreign agents desirous of representing Swiss firms abroad and the principals in this country. Those wishing to act in this capacity are requested to fill in a form: if the replies are satisfactory, the address of the agent is registered and his address given to any Swiss firm seeking such an agent.
4. Publishes and sells a «**Directory of Swiss Manufacturers and Producers**». This Directory, which is edited with extreme care, is published approximately every three years and lists the addresses of over 8,000 Swiss manufacturers and more than 10,000 commodities which can be obtained in Switzerland. There are English, French and German editions of the «Directory», each sold at Sw. frs. 24.— postage paid.
5. Organizes the Swiss Sections at Trade Fairs and Exhibitions. Information on this subject gladly given on enquiry. Gives information of a general nature on Swiss national economy and industries.
6. Publishes special brochures.
7. Gives information concerning Switzerland's trade relations with other countries. Publishes all types of printed matter and special editions on questions of this kind.
8. Publishes regularly the following S. O. D. T. export reviews
 - a) «**Swiss Industry and Trade**» Two-year subscription: Sw. frs. 15.— (6 issues).
 - b) «**Swiss Technics**» (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich.) Two-year subscription: Sw. frs. 20.— (6 issues).
 - «**Swiss Textiles**» Yearly subscription: Sw. frs. 30.— (4 issues).Each of these journals is edited in several languages.
9. Studies all problems concerning the relations of Swiss industry with foreign markets. Examines requests and communications received from foreign correspondents.
10. Conducts detailed market surveys of the home market (Gallup system) in collaboration with specialized institutions.
11. Produces and distributes documentary films about Switzerland.

How the S. O. D. T. is represented abroad

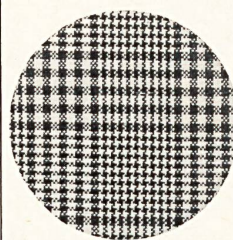
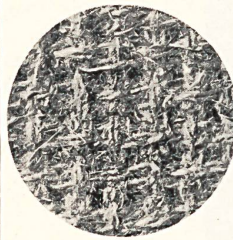
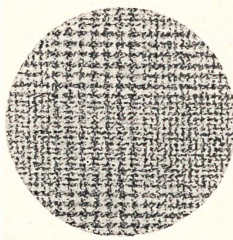
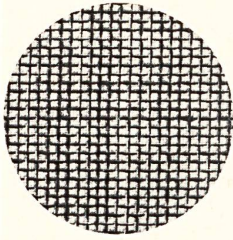
The S. O. D. T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations, Consulates and Chambers of Commerce throughout the world. S. O. D. T. Agencies are also established in several important trade centres.

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. 25 77 40
1 2 3 4 5

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. 22 33 33
6 7 8 9 10 11

The figures under each town indicate the services undertaken by that office.



*Damenstoffe
Herrenstoffe
stets modische
Neubeiten*

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG. ZOFINGEN



Führend
in der Herstellung von
Baumwollgeweben und Synthetics

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile und Marquisette
für Gardinen etc



EMIL ANDEREGG AG. WEINFELDEN
SCHWEIZ

The leading supplier for cotton and synthetic piecegoods

Long established specialists in the manufacture
of Voiles and Marquisettes for
curtains etc



WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Willy Jenny & Co.

Broderies en tous genres

St-Gall

Mouchoirs et Broderies

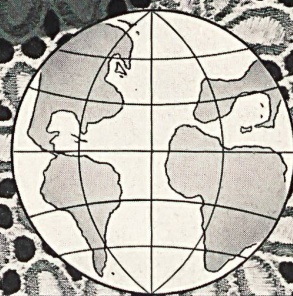
Oertle & Co. Teufen
SUISSE

Eugster & Huber AG



St.Gall

Cotton Piece Goods Embroideries





Eisenhut+Co
GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces

Neuburger & Co. S.A.
St-Gall



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

Arthur Vetter & Co.,
Zollikon (ZH)



Carrés et écharpes
imprimés à la main

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	16
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	6
Eisenhut & Co., Gais	134
Eugster & Huber S. A., St-Gall	16, 81, 133
Filtex S. A., St-Gall	16
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17, 120
Forster Willi & Co., St-Gall 9, 36, 37, 38, 39, 54, 93, 117, 123, 124, 125, 130	
Aug. Giger & Co., St-Gall	16
Carl Gorini, St-Gall	16
R. & W. Graf, Rebstein	138
Honegger & Cie S. A., St-Gall	6
Willy Jenny & Co., St-Gall	133
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	139
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	3
A. Naef & Cie S. A., Flawil	4, 35, 83, 117, 121, 128
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	75, 110, III
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	102, 134
Oertle & Co., Teufen	133
Reichenbach & Cie, St-Gall	21, 55, 118a
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	6
Jakob Rohner S. A., Rebstein	84, 85, 89, 110, 120, 139
Paul Sailer & Co., St-Gall	138
B. Schönenberger & Cie S. A., St-Gall	137
Setarti S. A., Zurich	82, 89, 110
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	138
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	16
Union S. A., St-Gall	5, 40, 41, 90, 116
Wetter & Co., Hérissau	16

CHAPEAUX — HATS — SOMBREROS — HÜTE

E. Baehler S. A., Berne	94, 95
Jules Brunschwig Fils, Zurich	95

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	1, 2
Sandoz S. A., Bâle	11, 12

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Algo S. A., Zurich	95, 107
Baerlocher & Co., Rheineck	6, 114
A. Blum & Co., Zurich	97
Samuel Blum, Zurich	108
Eugène Braunschweig, Zurich	104
E. & R. Braunschweig & Co., Zurich	110
Brullmann & Co., Zurich	97
R. Cafader & Co., Zurich	94, 109, 110
El-El S. A., Zurich	105, 106
R. & W. Graf, Rebstein	138
H. Haller & Co., Zurich	61
H. & A. Heim A.-G., Zurich	60
Lahco S. A., Baden	113
Leisinger & Co., A.-G., Zurich	60
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	139
Macola A.-G., Zurich	61
Marty & Co., Zurich	60
Willy Meyer S. A., Zurich	60, 93, 95, 96, 110
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	97
A. Naef & Cie S. A., Flawil	4
« Dubarry » Käthe Schenkel-Eckert, Horn	61
Arthur Schibli S. A., Genève	97
Geny Spielmann, Zurich	112
Weko/Jakob Weil & Co., Zurich	110

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Alfred Rosenstiel (dessous de bras, dress-shields), Zurich	6
Swiss Air, Zurich	140

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	23, 103
Eisenhut & Co., Gais	134

Filtex S. A., St-Gall	16
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
Honegger & Cie S. A., St-Gall	6
Mavir, Zurich	100
Siber & Wehrli S. A., Zurich	10
Arthur Vetter & Co., Zollikon	134

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Joseph Bancroft & Sons Co. A.-G., Zurich	15, 93, 94, 110, 111
Boppard & Cie S. A., Goldach	140
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	19
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	3
Hans Städler S. A., St-Gall	16
Trub & Cie S. A., Uster	6
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	16
Zwicky & Cie, Wallisellen	16

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller S. A., Rorschach	3
Zwicky & Cie, Wallisellen	16

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally, Société anonyme de Fabrication, Schönenwerd	13
Kundt & Co., Elgg	16

LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	63, 132
---	---------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	6
Filtex S. A., St-Gall	16
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	140
Honegger & Cie S. A., St-Gall	6
Kleinberger & Co., St-Gall	137
Mavir, Zurich	100
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	III
Oertle & Co., Teufen	133
Jakob Rohner S. A., Rebstein	139
Paul Sailer & Co., St-Gall	138
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	138
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	16
Union S. A., St-Gall	5

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELINIE

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	132
--------------------------------	-----

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

Bandfabrik Breitenbach S. A., Breitenbach	101
Hans Moser & Co. S. A., Herzogenbuchsee	62
Fabrique de rubans Ormalingen S. A., Ormalingen	62
Sarasin, Thurneysen S. A., Bâle	62
Scholer & Co. S. A., Liestal	62
Seiler & Co. A.-G., Gelterkinden	62
Senn & Cie S. A., Bâle	62

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	16
Weberer Sirmach, Sirmach	6
Alwin Wild, St. Margrethen	16

TISSUS DE COTTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	6
L. Abraham & Cie, Soleris S. A., Zurich	28, 45, 46, 47, 48, 49
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	6, 87, 132
Baerlocher & Co., Rheineck	6, 80, 87, 114
Basler Stückerfärberei A.-G., Bâle	137
Bégé S. A., Zurich	7, 71, 87
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	26, 69
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	6, 87
Cubega S. A., Zurich	18, 72, 87
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg (Berne)	16
Eugster & Huber S. A., St-Gall	16, 81, 133
Filtex S. A., St-Gall	16
Christian Fischbacher Co., St-Gall	17, 76, 87, 110
Charles Gorini, St-Gall	16
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	19, 74, 88
H. Gut & Cie S. A., Zurich	24, 73, 87
Haas & Co., Zurich	81, 88
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	6
Heer & Cie S. A., Thalwil	22, 50, 51, 64, 88, 95, 109, 118 b, 130
Honegger & Co. S. A., St-Gall	6
Kahn & Reber S. A., Zurich	16
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	27, 70
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	139
Mettler & Cie S. A., St-Gall	6, 77, 88, 110, 119, 129
Naef Frères S. A., Zurich	25, 68, 89, 108, 115
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	75, 110, 121, 111
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	134
Reichenbach & Cie, St-Gall	21, 42, 43, 44, 89, 121
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	6

Jakob Rohner S. A., Rebstein	139
Schmid S. A., Gattikon	97
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	11, 65, 89, 97, 104, 105, 112
Siber & Wehrli S. A., Zurich	10
Weberel Sirmach, Sirmach	6
Société de la Viscose suisse, Emmenbrücke	94
Soleris Stehli S. A., Zurich	8, 95, 106, 107, 118
Stoffel & Co., St-Gall	78, 89, 118a, 118b, 126
S. A. Stünzi Fils, Horgen	20, 53, 67, 89, 90
Taco S. A., Zurich	122
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	6
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A.	52, 66, 90, 96, 97, 127
Wetter & Co., Hérissau	16
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden	79, 90, 118b
R. E. Zinggeler, Adliswil	86, 139

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen	14
---	----

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

W. Achtnich & Co. A.-G., Winterthur	98
Aspor S. A., Porrentruy	6
Jakob Laib & Co., Amriswil	6
Nabholz S. A., Schoenenwerd	111
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	6
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	97
Alwin Wild, St. Margrethen	16

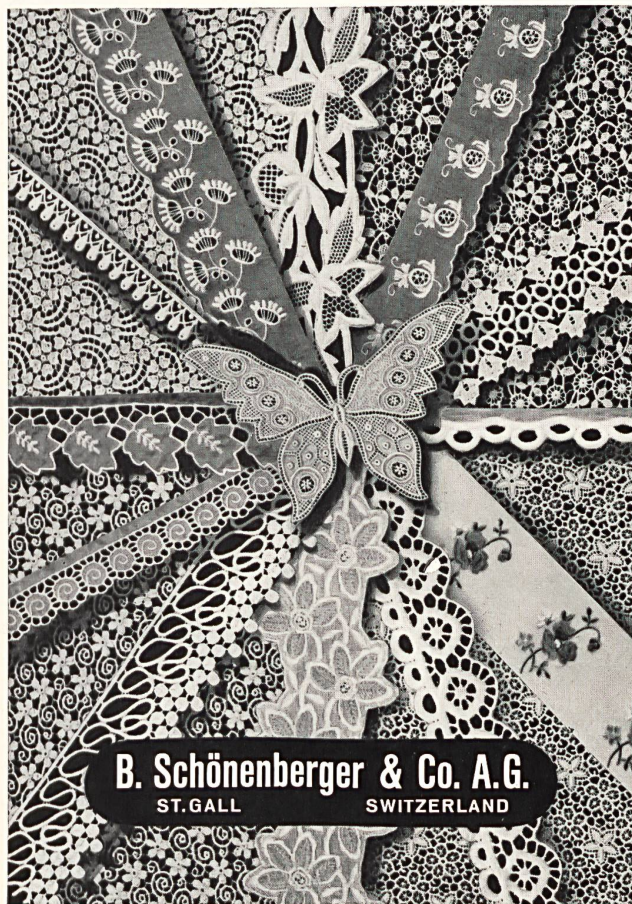
Where to subscribe to «TEXTILES SUISSES»?

Australia.	Oversea Trade Co. Victoria House, 83, Pitt Street, Sydney.
Canada.	Consulate of Switzerland, 100 University Avenue Suite 1102, Toronto 1.
China.	Embassy of Switzerland, 8c. Nan Ho Yen, Peking.
	Consulate General of Switzerland, Apartment 1004, Hual Hal, Road Central 1202, Changhaï.
Cyprus.	Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency, P. O. B. 123, Nicosia.
Denmark.	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Copenhagen.
East Africa.	Consulate of Switzerland, King Street, Tanga (Tanganyika) B. E. A.
Egypt.	Swiss Chamber of Commerce, 8, Abdel Khalek Saroit Pacha Street, B.P. 352, Cairo.
	Swiss Chamber of Commerce, 40, Safia Zaghloul, B. P. 836, Alexandrie.
Ghana.	Embassy of Switzerland, «Ghana House» 4th floor, Post Office Square P.O.B. 359, Accra.
Great Britain.	S. F. & Partners Ltd. 18-20 St. Andrew Street, London E. C. 4.
Hong Kong	Consulate General of Switzerland, Shell House, Rooms 403-404 24-28 Queen's Road C Hong Kong.
India.	Swiss Trade Commissioner for India, Gresham Assurance House, Sir Phirozschah Mehta Road, Box 102, Fort-Bombay.
Indonesia.	Embassy of Switzerland, Dialan Diponegoro 5, Djakarta - Java.
Iraq.	Legation of Switzerland, Saadun Street No 3/1/2, Alwlyah, Bagdad.
Ireland.	Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey Street, Dublin.
Israël.	Groupement suisse pour le Commerce avec Israël (GSI), P. O. B. 2117, 28, Ahad Haam St., Tel Aviv.
Japan.	Fukujchi Co., Ltd., P. O. Box 96, Higashi, Osaka.
	Melji-Shobo, Publisher & Bookseller, 4-2, chome Surugadai, Kanda Tokyo.
Kenya.	Consulate of Switzerland, «Cargen House», Coronation Avenue and Government Road, Nairobi.
Liberia.	Consulate General of Switzerland, Fairground Road, Monrovia.
Netherlands.	Nederlandsch - Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel Amsterdam.
New Zealand.	Universal Business Directories Ltd., 44-46, Kingston Street, Auckland.
Norway.	A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postboks 115, Oslo.
Pakistan.	Embassy of Switzerland, Clifton No 98, Karachi 6.

Philippines.	Embassy of Switzerland, 610 San Luis Street, P. O. Box 2515, Manila.
Federation of Rhodesia and Nyasaland.	Swiss Office for the Development of Trade, B. P. 1153, Ellsabethville (Belgian Congo). Consulate of Switzerland, Linquenda House Baker Avenue, Salisbury C. 1 (S. Rhodesia)
Saudi Arabia.	Legation of Switzerland, P. O. Box 1016, Jeddah.
South Africa.	Legation of Switzerland, 818 George Av. P. O. B. 2289, Pretoria. Consulate of Switzerland, 75, Manners Mansions, Corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg. Consulate of Switzerland, 634, South African Mutual Building, 14 Darling Street, Capetown.
Straits Settlements.	Consulate of Switzerland, Union Building, Collyer Quay, Singapore.
Sweden.	Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, Stockholm.
Switzerland.	Swiss Office for the Development of Trade, Bellefontaine 18, Lausanne.
Thailand.	Embassy of Switzerland, 746, Sol Phya Nak off Phya Thal Road, Bangkok.
U. S. A.	The American News Company, 131, Varick Street, New York 13 (N.Y.). Foreign Fashion Publications, 202 West 40th Street, New York 18, N. Y. French & European Publications, Inc. 610 Fifth Avenue, New York 20 (N.Y.). Overseas Publishers' Representatives, 29 West 34th Street, New York 1 N.Y. Embassy of Switzerland, 2900, Cathedral Avenue N. W., Washington 8 (D. C.). Consulate General of Switzerland, 444, Madison Avenue, New York 22 (N. Y.). Consulate General of Switzerland, 199 Washington Street, Boston 8 (Mass.). Consulate General of Switzerland, 75 East Wacker Drive, Lincoln Tower, Chicago 1 (Illinois). Consulate General of Switzerland, 1946, Illuminating Building, 55, Public Square, Cleveland 13 (Ohio). Consulate General of Switzerland, 740 South Broadway, Los Angeles 14 (Cal.). National Publications Company, 4055, Wilshire Blvd., Los Angeles 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 236 International Trade Mart, New Orleans 12 (La.). Consulate general of Switzerland, 226, S 16th Street, Philadelphia 2 (Pa.). Consulate general of Switzerland, Jones Building, 55, New Montgomery Street, San Francisco 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 1331, Third Av., Seattle 1 (Wash.). Consulate of Switzerland, 1012, Ambassador Building, 411, 7th Street, St. Louis (Mo.).



KLEINBERGER & CO
ST. GALL
 Swiss Handkerchiefs



B. Schönenberger & Co. A.G.
 ST. GALL SWITZERLAND



Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus

vollsynthetischen Fasern.

Kunstharsausrüstungen (Knitterfrei, MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleauxdruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen.

Bandfärbung, Bandappretur.

Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



ED **Sturzenegger** AG

ST - GALL - SUISSE
Poststrasse 17



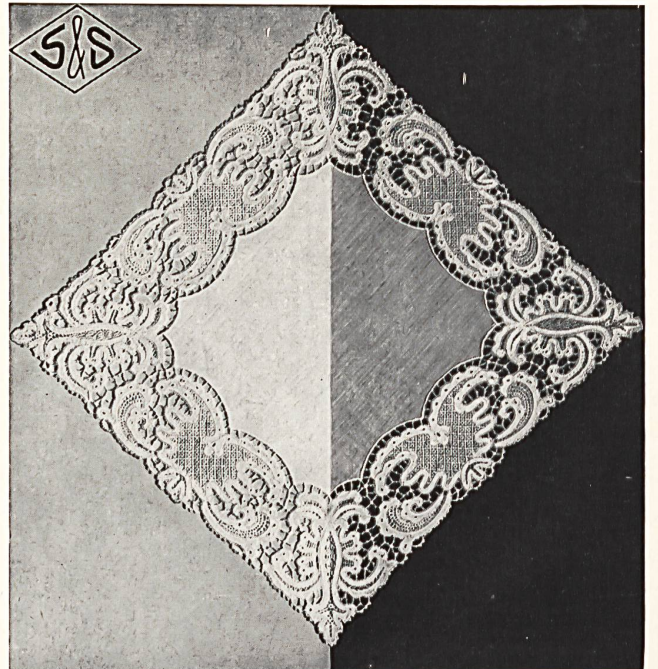
R. & W. **Graf**

REBSTEIN
(Switzerland)

Manufacturers of
embroidered trimmings
(edgings,
insertions etc.)
embroidered allovers,
guipure embroideries,
nylon embroideries



embroidered Blouses



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL



Jacob Rohner Ltd

REBSTEIN - SWITZERLAND

SPECIALISTS IN ALL KINDS OF EMBROIDERIES

EMBROIDERIES CONQUERED
THE FASHION OF THE WORLD
EVEN WIMBLEDON'S TENNIS COURTS

Wir drucken auch Ihre Entwürfe

**Moderne
Dekorationsstoffe**

Alles Handdrucke
aus eigener
Stoffdruckerei
Schweizer Qualität
Lassen Sie sich
meine Kollektionen
zeigen

**R. E. ZINGGELER
DEKORATIONSSTOFFE**

Webereistrasse
Adliswil/ZH
Telegramme: REZDECOR

Vertretungen in vielen Ländern

Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear



Plain Cotton Piece Goods



Children's Frocks and Blouses

Marque déposée



Ladies' and Children's
Underwear

Retorderie Zwirneri Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse

Air fares
are all the same;
service makes
the difference.

Fly Swissair – worldwide

Les tarifs
sont les mêmes...
seul
le service diffère.

Voyagez avec Swissair
aux quatre coins du monde

Flugpreise sind
alle gleich;
der
Unterschied
liegt im Service.

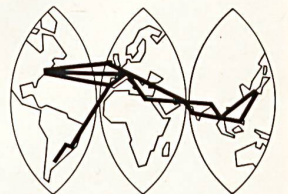
Fliegen Sie mit der Swissair – weltweit

A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Grafik: Albert Röhner, St. Gallen

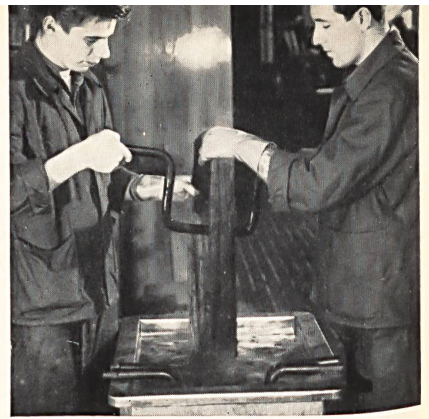
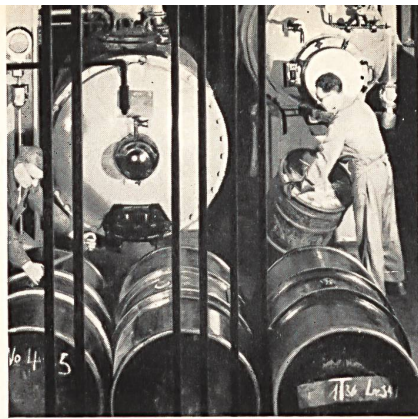


SWISSAIR

TISSUS EXCLUSIFS POUR RIDEAUX



NELO J. G. NEF & CO. S. A. HERISAU



C I B A

New!

**® Cibacron Brilliant Orange GP
Cibacron Scarlet 4GP
Cibacron Brilliant Blue C4GP**

The range of Cibacron fibre-reactive dyes continues to grow. Intensive research has yielded the three new members listed, and these dyes have been specially engineered for textile printing and the various pad-dyeing techniques. Apart from their good all-round fastness and the many advantages they have to offer application-wise, they possess excellent washing-off properties. Cibacron Brilliant Blue C4GP is quite a new departure in itself, since this light-fast phthalocyanine blue has been specially synthesized for application to cotton. Circulars are available on request.